|  |  |
| --- | --- |
| **Русский** | 中文 |
| [Форум](http://www.amberforum.ru/#rec44307313) | 论坛 |
| Выставка | 展览会 |
| Культурная программа | 文化节目 |
| Аукцион | 拍卖 |
| [Конкурс](http://www.amberforum.ru/#rec44792739) | 竞赛 |
| [Контакты](http://www.amberforum.ru/#rec44677922) | 联系方式 |
| Регистрация | 登记 |
| 7-10 июня, Светлогорск, культурный центр Янтарь-холл | 于 6 月 7 日之 10 日在斯韦特洛戈尔斯克城市，琥珀大厅文化中心举行 |
| Международный экономический форум янтарной отрасли начнется через--------  --дней | 国际琥珀业经济论坛开幕只剩----天 |
| [ОРГКОМИТЕТ](http://www.amberforum.ru/) [ПРОГРАММА](http://www.amberforum.ru/#rec44493144) [СПИКЕРЫ](http://www.amberforum.ru/#rec44647463)  [ОРГАНИЗАТОРЫ](http://www.amberforum.ru/#rec44674319) [ПАРТНЁРЫ](http://www.amberforum.ru/#rec47464842)  [ИНФОРМАЦИОННЫЕ ПАРТНЁРЫ](http://www.amberforum.ru/) [ПРЕСС-ЦЕНТР](http://www.amberforum.ru/#rec44677435)  [БЛОГ](http://www.amberforum.ru/)  [ИСТОРИЯ ФОРУМА](http://www.amberforum.ru/#rec44788624) | 组织委员会论 坛 日 程 发言人  主办方伙伴  信息伙伴新闻中心博客  论坛背景 |
| О ФОРУМЕ  Международный экономический форум янтарной отрасли впервые прошел в 2016 году, собрав на своей площадке специалистов отрасли России и ряда других стран. Это единственная крупная площадка, посвященная развитию и продвижению бренда янтаря в России.  Программа Amberforum 2018 содержит 4 тематических дня, мероприятия деловой направленности, выставку  изделий, произведений искусства и технологий, а также зрелищные мероприятий, собранные в специальный  проект AmberShow.  Участие в форуме бесплатное при обязательной | 关于论坛  2016 年国际琥珀业经济论坛首次举办，在此论坛平台上俄罗斯和其他国家的琥珀行  聚在一起。国际琥珀业经济论坛(Amberforum)是以发展和推动俄罗斯琥珀牌子为宗平台。  2018 国际琥珀业经济论坛(Amberforum)日程包括 4 个专题天，商务活动和琥珀制品产品和工艺产品展览会，以及琥珀演出(AmberShow)特殊项目的演出活动。 |

|  |  |
| --- | --- |
| предварительной регистрации. | 在此论坛参加免费，并且必须提前登记。 |
| **4 дня**  Каждый день мы представляем тематическую программу, интересную как профессионалам индустрии, так и  посетителям, желающим интересно и с пользой провести время | 4 天        每天我们对琥珀业专家和愿意得到好处，又愿意愉快地过时间的参观者提供有意思的专题性节目。 |
| **1000+ участников**  В форуме участвуют производители продукции из янтаря России и стран, Балтики, производители брендов,  представители органов власти федерального и  регионального уровня, , профессиональное сообщество, образовательные и научные организации | 1000+位参加者  俄罗斯和波罗的海国家琥珀制品生产家，琥珀牌子生产家，国家和地方政府代表，专业社会，教育和都在此论坛参加。 |
| **4000+ посетителей** | 4000+ 参观者 |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Мы предлагаем расширенную программу с посещением выставочной зоны и культурной программы для жителей и гостей Калининградской области, туристов и  болельщиков Чемпионата Мира по футболу 2018 |  |  | 我们对加里宁格勒州的本地人和外宾，游客和 2018 年世界杯足球赛的粉丝安排包括展区参观和文化增加节目 |
| **15+ стран-участниц**  Янтарь любим и почитаем в странах Балтики, других Европейских странах, Китае, Японии, ОАЭ |  |  | **15** 成员国  波罗的海国家，其他欧洲国家，中国，日本，阿拉伯联合酋长国家人民对琥珀尤其偏爱 |
| **ПРОГРАММА ФОРУМА**  Каждый день Amberforum 2018 посвящен отдельной тематической линии. Мы предлагаем посмотреть на перспективы развития отрасли через призму общероссийской и международной  повестки. Предварительная версия программы доступна [**по ссылке**](https://drive.google.com/file/d/1WRcRhKRYsLfalfN9rglrp8f-_GdkubAa/view?usp=sharing) |  |  | 论坛的日程  2018 国际琥珀业经济论坛(Amberforum)每一天献给于单题性线。我们建议通过俄罗斯和国际议程棱镜看琥珀行展远景。  如想看日程的预览版，请打开下面链接 |
|  |  |  |  |
| **7 И Ю Н Я , Ч Е Т В Е Р Г** |  |  | 7 月 7 日，星期四 |

|  |  |
| --- | --- |
| **Технологии. Инвестиции. Инновации** | 工艺。投资。创新。  工艺改变全行业，决定行业发展远景。  琥珀行业创新研制将成为行业的专家和青年干部吸引子。 |
| Технологии меняют целые отрасли и определяют  перспективы их развития. Инновационные разработки для применения в янтарной отрасли могут стать одной из точек притяжения в отрасль  профессионалов и молодых кадров. |
|  |
| **8 И Ю Н Я , П Я Т Н И Ц А**  **Региональный брендинг**  Тема регионального брендинга становится  особенно важной в контексте проведения крупных событий на территории города или региона. В 2018 году Российская Федерация встречает Чемпионат Мира по футболу. Во второй день форума  предлагается рассмотреть янтарь именно как визитную карточку Калининграда в контексте её предложения аудитории. Как это делают другие  города и регионы? | **7** 月 8 日，星期五  地方品牌  区域或城市里举行大活动之前地方品牌题目至关重要重要。2018 年俄罗斯欢迎世界杯足球赛。论坛们讨论以琥珀为加里宁格勒城市名片。其他城市怎么进行区域品牌？ |
| **9 И Ю Н Я , С У Б Б О Т А**  **Ювелирная и модная индустрия**  Третий и четвёртый день форума предлагается  провести под эгидой развития креативных индустрий. | 7 月 9 日，星期六  珠宝和时装工业  我们推荐在创新工业发展领导下进行论坛第三和第四天 |
|  |
| **1 0 И Ю Н Я , В О С К Р Е С Е Н Ь Е**  **Культура и искусство** | 7 月 10 日，星期日 |

的

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Третий и четвёртый день форума предлагается провести под эгидой развития креативных  индустрий. |  | 文化和艺术  我们推荐在创新工业发展领导下进行论坛第三和第四天 |
| **СПИКЕРЫ** |  | 发言人 |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
| **ПРЕСС-ЦЕНТР**  Новости о подготовке форума.  **1 3 . 0 3 . 2 0 1 8**  **Конкурс авторских работ из янтаря стартовал в**  **рамках AMBERFORUM- 2018**  В третий раз Оргкомитет Международного экономического форума янтарной отрасли  AMBERFORUM–2018 объявил открытый конкурс авторских работ из янтаря для художников разных  специализаций, дизайнеров и фирм-производителей.  Конкурс проводится в целях продвижения бренда калининградского янтаря.  **Подробнее** |  | 新闻中心  准备论坛新闻  2018 年 3 月 13 日  2018 国际琥珀业经济论坛**(Amberforum)**琥珀作竞赛已经 开幕    2018 国际琥珀业经济论坛（AMBERFORUM）的组织委员会第三次对各种专家，设计师和公司生产家发布琥珀作品公开竞赛。竞赛目标为加里宁格勒琥珀 传。  详细的信息 |
|  |  |  |
| **1 0 . 0 2 . 2 0 1 8**  **Медведев утвердил план к**  **стратегии развития янтарной** |  | **2018** 年 2 月 10 日  梅德韦杰夫批准琥珀行业发展战略计划 |

|  |  |
| --- | --- |
| **отрасли**  Планом предусматривается создание условий для развития производства и кооперации в отрасли,  совершенствование государственного регулирования, развитие экспортного, культурного и туристического  потенциалов регионов, прежде всего Калининградской области. | 此计划规定发展地区（首先在加里宁格勒州）出口，文化和旅游潜力，改进制 ，创造以生产发展和在行业内合作为条件。 |
| **9 . 0 2 . 2 0 1 8**  **Конкурс профессионального мастерства «Amber Fashion»**  Акционерное общество «Янтарный Ювелирпром» при поддержке Акционерного общества «Калининградский янтарный комбинат» объявляет о начале Открытого  конкурса профессионального мастерства на разработку художественных ювелирных украшений с янтарем  «Amber Fashion». Призовой фонд - 100 000 руб. | **2018** 年 2 月 9 日  “**Amber Fashion**”业务技能竞赛  在加里宁格勒琥珀联合股份公司支持下琥珀珠宝工业联合股份公司发布艺术 业务技能公开竞赛 (Amber Fashion)的开幕。  奖池金额为 10 万卢布。 |
| **8 . 0 2 . 2 0 1 8**  **В Калининградской области намерены создать янтарный кластер**  Весь добываемый в Калининградской области янтарь должен перерабатываться, не покидая страны. То есть | **2018** 年 2 月 8 日    在加里宁格勒州政府有计划创造琥珀集群 |

国

琥

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| идти за рубеж не в виде сырца, а лишь в качестве готового изделия. Такая стоит государственная задача. По мнению экспертов, реализовать это можно,  объединившись. Для этого и решено создать янтарный кластер. |  | 加里宁格勒州开采的琥珀我们应该都在俄罗斯领土上雕刻。这意味着不可以出 原石，只可以出口琥珀制品。这是俄罗斯政府的任务。依照专家意见，我们只 后才可以实现此任务，所以政府决定创建琥珀集群。 |
| **ExpoAmberforum**  Форум сопровождает единственная в России выставка-продажа изделий из янтаря, произведений искусства, уникальных самородков. На стендах представлена продукция более 50 российских и прибалтийских производителей, а также экспонатов музеев.  Забронировать стенд |  | **ExpoAmberforum**  此论坛同时还举办俄罗斯琥珀制品，文艺产品，唯一琥珀原石展销个俄罗斯和波罗的海沿岸的生产家在陈列架展示琥珀制品，以及博示陈列品。 |
| **ShowAmberforum**  В дни проведения Amberforum 2018 вас ждёт концертная программа, арт- инсталляции,стрит-фуд , фотовыставки, арт-пространство «Янтарь объединяет людей», турнир по большому теннису, турнир по бильярду, экскурсии,  закрытые мероприятия для участников |  | **ShowAmberforum**  **2018** 国际琥珀业经济论坛（Amberforum）同时主办方安排音乐会节目，街头小吃，艺术装置，照片展览  “琥珀团结人民”艺术空间，网球锦标赛，台球锦标 游览活动，论坛成员的非公开的活动 |

|  |  |
| --- | --- |
| Форума |  |
| **КОНКУРС**  Третий открытый конкурс авторских работ из янтаря проходит рамках III Международного экономического форума янтарной отрасли.  Конкурс пройдёт с 12 марта по 10 июня 2018 года. | 竞赛  在第三国际琥珀业经济论坛范围内进行第三公开琥珀作品竞赛。竞  2018 年从 3 月 12 日至 7 月 10 日。 |
| Оценивать работы будет компетентное жюри под председательством Татьяны Суворовой, директора Калининградского музея янтаря. | 加里宁格勒琥珀博物馆馆长苏沃洛夫塔吉雅娜作为内行的评判委员制品进行评价。 |
| Эксперты отберут работы, которые будет отражать профессионализм композиционного решения, оригинальность художественного замысла,  убедительность художественного образа,  мастерство изготовления, применение новых техник и технологий. | 专家选择以用新的制造法，加工技术，制造技巧，艺术形象说服力构思新奇，结构方法反应的原则为制品。 |
| Также организаторами запланирован приз зрительских симпатий. В данной номинации | 主办方将准备观众选择奖。在此提名中观众通过社会网络和论坛正 |

победителя выберет общественность путём голосования в социальных сетях и на официальном сайте конкурса.

的表决选择竞赛优胜者。

**Призовой фонд: Сертификат на 1 килограмм янтаря**

[**Положение о конкурсе**](https://drive.google.com/file/d/1StCYbiNt3pXKqFeq_Wy7W3-XT2GxaeuT/view?usp=sharing)

Контакты по вопросам организации и участия в конкурсе:

**АУКЦИОН**

**Вы можете стать участником или гостем Аукциона по продаже крупных (от 1000 грамм) самородков янтаря**

Впервые аукцион прошел в рамках Первого экономического форума янтарной отрасли в 2016 году. На аукционе разыгрывается более 30 лотов. Вес

каждого лота превышает 1 килограмм. Узнать подробности и ознакомиться с

奖池金额：**1** 公斤琥珀的礼品卡竞赛总则

如果愿望参加此竞赛或组织问题请看下面联系方式

拍卖

您能成为琥珀大原石（**1** 千公分以上）拍卖的者或者外宾

2016 年在第一国际琥珀业经济论坛范围内进行第一拍卖

份以上原石通过拍卖方式进行流通。每份原石重量 1 公上。在 探寻详情

M

|  |  |
| --- | --- |
| условиями участия можно на сайте АО "Калининградский янтарный комбинат" , оставить заявку по e-mail  [info@amberforum.ru](mailto:info@amberforum.ru) или по телефону | 识拍卖参加条件，通过 [info@amberforum.ru](mailto:info@amberforum.ru) 邮箱可以提请或者通过电话 |
| **ОРГАНИЗАТОРЫ**  **АО "Калининградский янтарный комбинат"**  **при поддержке Правительства Калининградской области** | 主办方  在加里宁格勒州政府支持下加里宁格勒琥珀联合股份公司 |
| **ПАРТНЁРЫ ФОРУМА**  Вы можете стать партнёром  AMBERFORUM-2018, направьте ваш запрос на адрес электронной почты | 论坛伴侣    您也能成为 2018 国际琥珀业经济论坛（AMBERFORU 伙伴，请通过邮箱发给我们申请 |
| **ИСТОРИЯ ФОРУМА** | 论坛历程 |

|  |  |
| --- | --- |
| **Информационные партнёры** | 信息伙伴 |
| **Наши контакты:**  По общим вопросам организации Форума Выставка и спонсорские пакеты  Деловая программа, партнёрские интеграции,  аккредитация СМИ и информационное партнёрство | 我们的联系方式：  关于论坛组织基本问题展览会和赞助项目  商务节目，伴侣一体化，媒体采访资格和媒体影响的范围 |